

## Bericht der Vorstandssitzung LAG LEADER Region Mëllerdall

am 5. April 2017 im Vereinsbau in Altrier

### Anwesend :

Gemeinde / Vereinigung	Delegierte-r		Ersatzdelegierte-r	
Commune de Beaufort	HOFFMANN Camille	X	SANGUESSUGA Andrezza	
Commune de Bech	BECKER Tom	X	SCHINTGEN Edmond	
Commune de Berdorf	ADEHM Guy	excusé	SEYLER-GROMMES Suzette	excusée
Commune de Consdorf	BERMES Marco	X	POORTERS André	excusé
Commune d'Echternach	BIRGEN Luc	X	DIEDERICH Marc	
Commune de Fischbach	KARIER Marco	X	DAEMS Frank	excusé
Commune de Heffingen	KAUFMANN Henri	X	KRECKE Jacques	x
Commune de Larochette	WEILER Paul	X	PENEZ Etienne	x
Commune de Mompach	SCHOELLEN Joseph	excusé	WAGNER Joseph	x
Commune de Nommern	EICHER Marc	X	LAMBORELLE Bernard	
Commune de Rosport	HIERTHES Patrick		HESSE Reiner	
Commune de la Vallée de l'Ernz	BALTES Daniel	excusé	BINTZ Bob	excusé
Commune de Waldbillig	HENX-GREISCHER Andrée	x	MOULIN Théo	excusé
Syndicat Mullerthal	PETIT Claude	excusé	THIEL Marc	excusé
Amis du Château de Larochette a.s.b.l.	GINTER Georges	procurat tion	SWEERS Marcel	excusé
Amis du Vieux Larochette a.s.b.l.	WIES Pierre	x	DIMMER Carlo	
Anne a.s.b.l.	LUTGEN Thierry			
Camprilux a.s.b.l.	GEDINK Linda	excusée	BUEHRE Eline	x
Centrale des Auberges de Jeunesse Luxembourgeoise a.s.b.l.	POMMERELL Serge	x	STOFFEL Gilles	excusé
Echternacher Jugendhaous - CIRJE a.s.b.l.	LAUTWEIN Christian	x	NEU Elfi	excusée
Eifel-Ardenne-section Luxembourg a.s.b.l.	LENERTZ Roby	procurat tion	SCHNEIDERS Etienne	excusé
Le Groupement des Sylviculteurs Our- Sûre	DE SCHORLEMER Hubert	excusé	WALCH Jean-Pierre	x
Hôtels Réunis de la Petite Suisse a.s.b.l.	GIERTEN Luc	procurat tion	HOSS Marc	excusé
Lëtzebuurger Natur- a Vulleschützliga Sektioon Mëllerdall a.s.b.l.	TIBESART Théo	excusé	CONTER Jos	x
Mëllerdaller Produzenten a.s.b.l.	BADEN Robi	x	WIETOR Chantal	excusée
Mouvement pour l'égalité des chances - MEC a.s.b.l.	MORBE Danièle	excusée	PATTOU Aurélia	excusée
Mouvement Ecologique de la Region Mullerthal - Echternach	FEIDT Marc	x	MEDINGER Elisabeth	excusée
Mullerthal Cycling a.s.b.l.	SCHMIT Luc	excusé	FRANZ Dirk	excusé
Mullerthal Trail Hotels a.s.b.l.	SCHARFF Géraldine		STOQUE Rita	
Office Régional du Tourisme - Région Mullerthal - Petite Suisse Luxembourgeoise a.s.b.l.	BERTHOLET Sandra	x	SALENTIN Linda	excusée
Regional Initiativ Mëllerdall - RIM a.s.b.l.	SCHMIT Fernand	x	MISCHEL Denise	excusée
l'Union nationale des distillateurs agricoles luxembourgeois - UNDAL	LEUCHTER Gérard	excusé	SCHILTZ Georges	
Vum Bauernhaff op den Dësch a.s.b.l.	MISCHEL René	x	WEYDERT Martine	
Assistant à la réunion : PEITER Anette (Bureau LEADER), KOHL Caroline (Bureau LEADER), REUTER Caroline (Stagiaire)				
Procurat : Luc Gierden, Hôtels Réunis de la Petite Suisse a.s.b.l. -> Robi Baden, Mëllerdaller Produzenten a.s.b.l. Georges Ginter, Amis du château de Larochette a.s.b.l. -> Pierre Wies, Amis du Vieux Larochette a.s.b.l. Roby Lenertz, Eifel-Ardenne-section Luxembourg a.s.b.l.-> René Mischel, Vum Baurenhaff op den Dësch a.s.b.l.				



Die Vorstandssitzung der LAG Region Mëllerdall am 5. April 2017 in Altrier war beschlussfähig. Mindestens die Hälfte der stimmberechtigten Mitglieder war anwesend (21 Mitglieder anwesend und 3 Vollmachten lagen vor, d.h. insgesamt 24 von 33 stimmberechtigten Mitgliedern) und zusätzlich wurde das Quorum laut Artikel 34 Punkt 3b) von der Verordnung No 1303/2013 erfüllt (14 der stimmberechtigten Mitglieder waren aus dem assoziativen Sektor: 11 Mitglieder waren anwesend, drei Vollmachten lagen vor).

---

#### Tagesordnung:

1. Annahme des Berichts vom 16. Januar 2017
  2. Austritt des „Syndicat Mullerthal“ aus der LAG LEADER Region Mëllerdall
  3. Anfrage des „Naturpark Mëllerdall“ als neues Mitglied der LAG LEADER Region Mëllerdall
  4. Vorstellung und Abstimmung über das LEADER-Projekt MU 19.2 N°5 „Studie zur mittelfristigen Entwicklung des touristischen Übernachtungsangebotes in der Region Müllerthal“ des ORT Region Müllerthal – Kleine Luxemburger Schweiz a.s.b.l.
  5. Übersicht der neuen LEADER-Projektideen und Verwaltung des Budgets
  6. Sonstiges
  7. Datum der nächsten Versammlung
- 

#### Bericht

##### 1. Annahme des Berichts vom 16. Januar 2017

Der Bericht vom 16. Januar 2017 wurde einstimmig von den Mitgliedern des Vorstandes genehmigt.

##### 2. Austritt des „Syndicats Mullerthal“ aus der LAG LEADER Region Mëllerdall

Laut Schreiben vom 13. Februar 2017 stellt das „Syndicat Mullerthal“ den Antrag seine Mitgliedschaft bei der LAG LEADER Region zu kündigen. Das Gemeindesyndikat löst sich nach Gründung des Naturparks Mëllerdall auf und wird durch das neue Syndikat „Naturpark Mëllerdall“ ersetzt.

Die Kündigung wurde von den Mitgliedern der LAG LEADER Region Mëllerdall einstimmig befürwortet.

##### 3. Anfrage des „Naturpark Mëllerdall“ als neues Mitglied der LAG LEADER Region Mëllerdall

Das neue Syndikat „Naturpark Mëllerdall“, das nach der definitiven Konstitution des Naturparks die langfristige Trägerstruktur für den Naturpark ist, stellt im gleichen Schreiben vom 13. Februar 2017 gleichzeitig die Anfrage auf Mitgliedschaft bei der LAG LEADER Region Mëllerdall.



Die Aufnahme des Syndikats „Naturpark Mëllerdall“ in der LAG LEADER Region Mëllerdall wurde von den LAG-Mitgliedern einstimmig befürwortet.

Für die Kündigung des „Syndicat Mullerthal“ sowie die Neuaufnahme des Syndikats „Naturpark Mëllerdall“ muss laut Konvention der LAG LEADER Region Mëllerdall zusätzlich beim Minister für Landwirtschaft, Weinbau und Konsumentenschutz ein „avis“ angefragt werden. Bei positivem „avis“ sind Kündigung und Neuaufnahme gültig.

#### 4. Vorstellung und Abstimmung über das LEADER-Projekt MU 19.2 N°5 „Studie zur mittelfristigen Entwicklung des touristischen Übernachtungsangebotes in der Region Müllerthal“ des ORT Region Müllerthal – Kleine Luxemburger Schweiz a.s.b.l.

Projekträger: Tourismusverband ORT Region Müllerthal – Kleine Luxemburger Schweiz

Projektlaufzeit: Juni 2017 – August 2018

Budget: 39.500.- EUR

In der Vorstandssitzung der LAG LEADER Region Mëllerdall am 5. April 2017 in Altrier wurde das LEADER-Projekt MU 19.2 N°5 „Studie zur mittelfristigen Entwicklung des touristischen Übernachtungsangebotes in der Region Müllerthal – Kleine Luxemburger Schweiz“ vom Tourismusverband ORT Region Müllerthal – Kleine Luxemburger Schweiz vorgestellt.

Im Projekt soll eine Studie zur Entwicklung der touristischen Bettenkapazitäten in den nächsten 5 – 10 Jahren in der Region Müllerthal realisiert werden. In den letzten 20 Jahren ist in der Region ein Verlust von ca. 45% der Beherbergungsbetriebe sowie über 50 % der Zimmerkapazitäten zu verzeichnen. Dieser Abwärtstrend droht sich in Zukunft zu verschärfen wenn die Nachfolge bei den bestehenden Betrieben nicht rechtzeitig analysiert und gesichert wird.

Die Studie soll dazu beitragen jenseits von vorherrschenden Meinungen und Vorurteilen, eine Analyse der Ist-Situation zu machen und Entwicklungstendenzen für die nächsten 5-10 Jahre aufzuzeigen. Dabei sollen in Experteninterviews mit Vertretern aus der Branche sowie den zuständigen Ministerien und Fachverbänden, die Ursachen des Schließungstrends ermittelt, die Probleme der Branche aufgezeigt und mögliche Wege für die Zukunft dargestellt werden. Die Studie erfüllt in diesem Sinn auch eine wichtige Funktion hinsichtlich eines neutralen, auf Fakten basierenden Informationsdokumentes, auf dessen Grundlage eine Diskussion und Entscheidungen über die zukünftige Entwicklung stattfinden müssen.

Die Mitglieder des LEADER-Vorstandes diskutierten die präsentierte Projektidee intensiv und sprachen sich für die Umsetzung der Studie aus. Die Bedeutung des Tourismus als äußerst wichtiger Wirtschaftsfaktor für die Region Müllerthal und damit gleichzeitig auch Garant für Arbeitsplätze in der Region wurde von allen als notwendig und essentiell für die zukünftige Entwicklung der ländlichen Region gesehen. Es sei bedeutend, den negativen Trend der letzten 20 Jahre aufzuhalten. Dazu müssten die Ursachen und Probleme klar benannt werden, Zahlen bezüglich der Entwicklung ohne Gegensteuerungsmaßnahmen beziffert und Maßnahmenpakete geschnürt werden.

Im Rahmen der Diskussion wurden die Ausarbeitung der Fragebögen und die Interviews angesprochen, hierbei wurde bemerkt, dass im Vorfeld eventuell ein Testlauf durchgeführt werden soll um gegebenenfalls den Fragebogen noch verbessern zu können. Des Weiteren wurde hervorgehoben,



dass aufgrund der Tatsache, dass der ORT die Interviews nicht alle selbst durchführen kann, die externe Person, die mit dieser Aufgabe beauftragt wird, äußerst vertrauenswürdig sein muss.

Es wurde auch die Frage aufgeworfen inwiefern es die Aufgabe der Region ist eine solche Studie durchzuführen und ob es nicht sinnvoller sei wenn sich auf ministerieller Ebene damit befasst würde beziehungsweise wenn die zuständigen Verbände sich dem annehmen würden. Allerdings waren sich die Anwesenden einig, dass es sich um ein wichtiges Projekt handele. Die Ergebnisse der Studie sind eine wichtige Grundlage für zukünftige Planungsmaßnahmen. Auch bezüglich der Dringlichkeit diese Problematik zu ergründen um entsprechend gegensteuern zu können war man sich einig.

Es wurde zudem darauf hingewiesen, in der Projektbeschreibung eine Verbindung zum Masterplan Mullerthal Trail zu integrieren, um zu verdeutlichen, dass die neue Studie und die Ergebnisse mit den existierenden Planungen auf regionaler als auch nationaler Ebene übereinstimmen und kohärent sind.

Die Finanzierung für das LEADER-Projekt sieht wie folgt aus:

	FEADER	Part régionale			TOTAL
	+ Etat	Communes LEADER		Privé	
%	71%	17%		12%	100%
€	28.045,00 € €	6.715,00 € €		4.740,00 €	39.500 €

Das LEADER-Projekt MU 19.2 N°5 „Studie zur mittelfristigen Entwicklung des touristischen Übernachtungsangebotes in der Region Müllerthal – Kleine Luxemburger Schweiz“ wurde einstimmig mit einem Gesamtbudget von 39.500.- EUR verabschiedet. Der Projektträger, der Verein Tourismusverband ORT Region Müllerthal – Kleine Luxemburger Schweiz als Mitglied des LAG-Vorstandes, war bei der Abstimmung nicht beteiligt. Der Finanzplan im Projekt sieht eine Beteiligung von 71% durch FEADER und das Landwirtschaftsministerium (28.045.- EUR) sowie 29% von der Region Müllerthal vor. Die regionalen Gelder setzen sich zusammen aus 17% Gemeindegeldern (6.715.- EUR) und 12% Privatgeldern (4.740.- EUR).

## 5. Übersicht der neuen LEADER-Projektideen und Verwaltung des Budgets

### LEADER-Budget

Das Budget für die LEADER-Periode 2014 – 2020 sieht wie folgt aus (die Gelder können bis Ende 2021 verausgabt werden):

Mesures	Montan	UE + Etat	Taux
<b>19.1 Soutien préparatoire</b>	1 000,00 €	1 000,00 €	100%
<b>19.2 Projets régionaux</b>	1 159 108,18 €	822 966,81 €	71%
<b>19.3a Préparation coopération</b>	19 000,00 €	19 000,00 €	100%
<b>19.3b Projets interterritoriaux</b>	150 559,53 €	111 414,05 €	74%
<b>19.3c Projets transnationaux</b>	300 000,00 €	240 000,00 €	80%
<b>19.4: Frais de Fonctionnement et d'animation</b> Le soutien pour frais de fonctionnement et d'animation n'excède pas 25% des dépenses publiques totales engagées dans le cadre de la stratégie de développement local)			68%



<b>Responsabel – Gestionnaire</b> Remboursement du salaire du responsable-gestionnaire (tâche maximale de 100% et maximum éligible: salaire brut d'un agent de la carrière supérieure, titulaire d'un diplôme à niveau égal de la carrière de l'employé de l'Etat)	70%
<b>TOTAL</b>	<b>1 629 667,71,00 €</b>

Bisher wurden folgende Budgets bereits in Projekten gebunden:

Projets	Montant total	Montant projet	Rest
<b>19.1 Soutien préparatoire</b>	<b>1 000,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>1 000,00 €</b>
<b>19.2 Projets régionaux</b>			
N°1 Move together		0,00 €	
N°2 Tourist-Info 2.0		284 200,00 €	
N°3 LEADER-Kommunikation		82 000,00 €	
N°4 Leitfaden Bichenholz		9 500,00 €	
N°5 Studie Übernachtungskapazitäten		39 500,00 €	
<b>Total</b>	<b>1 159 108,18 €</b>	<b>415 200,00 €</b>	<b>743 908,18 €</b>
<b>19.3a Préparation coopération</b>	<b>19 000,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>19 000,00 €</b>
<b>19.3b Projets interterritoriaux</b>			
N°1 LINC-Konferenz		15 000,00 €	
<b>Total</b>	<b>150 559,53 €</b>	<b>15 000,00 €</b>	<b>135 559,53 €</b>
<b>19.3c Projets transnationaux</b>			
N°1 ARMob		116 160,00	
<b>Total</b>	<b>300 000,00 €</b>	<b>116 160,00 €</b>	<b>183 840,00 €</b>

### Neue Projektideen für LEADER-Projekte:

Folgende Ideen für LEADER-Projekte sind derzeit in Diskussion

- Projektidee „De Bësch“, Naturpark Mëllerdall (ca. 200.000.- EUR)
- Projektidee Booklet + Programm regionale Produzenten (Mëllerdaller Produzenten a.s.b.l.)
- Projektidee „Kultilux – pratiques des langues“, MEC a.s.b.l.
- Projektidee zum Thema Geologie
- Projektidee „LEADER-Kommunikation – Teil 2“ (LEADER-Zeitung ab 2019)

Zudem müssen jeweils mindestens ein Projekt zu den beiden folgenden Themen umgesetzt werden:

- Projekt zum Thema Klimawandel
- Projekt zum Thema Umwelt



## 6. Sonstiges

### LINC-Konferenz vom 9. – 11. Mai 2017

Vom 9.-11. Mai 2017 findet in Vianden die LINC-Konferenz statt. Die Mitglieder der LAG sind eingeladen an der Veranstaltung teilzunehmen:

- 9. Mai 2017, 18 Uhr: Eröffnungsfeier (Marktplatz) mit anschließendem Essen (Larei)
- 10. Mai, 20 Uhr: Abendessen in der Burg Vianden
- 11. Mai, 19 Uhr: Abschlussfeier in der Larei

Anmeldungen bitte vorab telefonisch oder per Mail im LEADER-Büro (Tel. 26 72 16 30, [leader@echternach.lu](mailto:leader@echternach.lu))

### Termine:

- 7. Mai 2017: Mullerthal Trail Season Opening in Bech
- 28. Mai 2017: Heringer Millefest

## 7. Datum der nächsten Versammlung

Der Termin für die nächste LAG-Vorstandssitzung wird noch bekannt gegeben.



## **Bericht der Vorstandssitzung der LAG LEADER Region Mëllerdall**

am 5. April 2017 in Altrier

### **Anhang**

**Präsentationen zu den Tagesordnungspunkten 1 bis 7**

